

Jeremiah 51



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 Thus saith^{H559} the LORD^{H3068}, Behold, I will raise up^{H5782} against Babylon^{H894}, and against them that dwell^{H3427} in the midst^{H3820} of them that rise up^{H6965} against me, a destroying^{H7843} wind^{H7307,1}, 2 And will send^{H7971} unto Babylon^{H894} fanners^{H2114}, that shall fan^{H2219} her, and shall empty^{H1238} her land^{H776}: for in the day^{H3117} of trouble^{H7451} they shall be against her round about^{H5439}. 3 Against him that bendeth^{H1869} let the archer^{H1869} bend^{H1869} his bow^{H7198}, and against him that lifteth himself up^{H5927} in his brigandine^{H5630}: and spare^{H2550} ye not her young men^{H970}; destroy ye utterly^{H2763} all her host^{H6635}. 4 Thus the slain^{H2491} shall fall^{H5307} in the land^{H776} of the Chaldeans^{H3778}, and they that are thrust through^{H1856} in her streets^{H2351}. 5 For Israel^{H3478} hath not been forsaken^{H488}, nor Judah^{H3063} of his God^{H430}, of the LORD^{H3068} of hosts^{H6635}; though their land^{H776} was filled^{H4390} with sin^{H817} against the Holy One^{H6918} of Israel^{H3478}. 6 Flee out^{H5127} of the midst^{H8432} of Babylon^{H894}, and deliver^{H4422} every man^{H376} his soul^{H5315}: be not cut off^{H1826} in her iniquity^{H5771}; for this is the time^{H6256} of the LORD'S^{H3068} vengeance^{H5360}, he will render^{H7999} unto her a recompence^{H1576}. 7 Babylon^{H894} hath been a golden^{H2091} cup^{H3563} in the LORD'S^{H3068} hand^{H3027}, that made all the earth^{H776} drunken^{H7937}: the nations^{H1471} have drunken^{H8354} of her wine^{H3196}; therefore the nations^{H1471} are mad^{H1984}. 8 Babylon^{H894} is suddenly^{H6597} fallen^{H5307} and destroyed^{H7665}: howl^{H3213} for her; take^{H3947} balm^{H6875} for her pain^{H4341}, if so be she may be healed^{H7495}. 9 We would have healed^{H7495} Babylon^{H894}, but she is not healed^{H7495}: forsake^{H5800} her, and let us go^{H3212} every one^{H376} into his own country^{H776}: for her judgment^{H4941} reacheth^{H5060} unto heaven^{H8064}, and is lifted up^{H5375} even to the skies^{H7834}. 10 The LORD^{H3068} hath brought forth^{H3318} our righteousness^{H6666}: come^{H935}, and let us declare^{H5608} in Zion^{H6726} the work^{H4639} of the LORD^{H3068} our God^{H430}. 11 Make bright^{H1305} the arrows^{H2671}; gather^{H4390} the shields^{H7982}: the LORD^{H3068} hath raised up^{H5782} the spirit^{H7307} of the kings^{H4428} of the Medes^{H4074}: for his device^{H4209} is against Babylon^{H894}, to destroy^{H7843} it; because it is the vengeance^{H5360} of the LORD^{H3068}, the vengeance^{H5360} of his temple^{H1964}. 12 Set up^{H5375} the standard^{H5251} upon the walls^{H2346} of Babylon^{H894}, make the watch^{H4929} strong^{H2388}, set up^{H6965} the watchmen^{H8104}, prepare^{H3559} the ambushes^{H693}: for the LORD^{H3068} hath both devised^{H2161} and done^{H6213} that which he spake^{H1696} against the inhabitants^{H3427} of Babylon^{H894}. 13 O thou that dwellest^{H7931} upon many^{H7227} waters^{H4325}, abundant^{H7227} in treasures^{H214}, thine end^{H7093} is come^{H935}, and the measure^{H520} of thy covetousness^{H1215}. 14 The LORD^{H3068} of hosts^{H6635} hath sworn^{H7650} by himself^{H5315}, saying, Surely I will fill^{H4390} thee with men^{H120}, as with caterpillars^{H3218}; and they shall lift up^{H6030} a shout^{H1959} against thee. 15 He hath made^{H6213} the earth^{H776} by his power^{H3581}, he hath established^{H3559} the world^{H8398} by his wisdom^{H2451}, and hath stretched out^{H5186} the heaven^{H8064} by his understanding^{H8394}. 16 When he uttereth^{H5414} his voice^{H6963}, there is a multitude^{H1995} of waters^{H4325} in the heavens^{H8064}; and he causeth the vapours^{H5387} to ascend^{H5927} from the ends^{H7097} of the earth^{H776}: he maketh^{H6213} lightnings^{H1300} with rain^{H4306}, and bringeth forth^{H3318} the wind^{H7307} out of his treasures^{H214}. 17 Every man^{H120} is brutish^{H1197} by his knowledge^{H1847}; every founder^{H6884} is confounded^{H3001} by the graven image^{H6459}: for his molten image^{H5262} is falsehood^{H8267}, and there is no breath^{H7307} in them. 18 They are vanity^{H1892}, the work^{H4639} of errors^{H8595}: in the time^{H6256} of their visitation^{H6486} they shall perish^{H6}. 19 The portion^{H2506} of Jacob^{H3290} is not like them; for he is the former^{H3335} of all things: and Israel is the rod^{H7626} of his inheritance^{H5159}: the LORD^{H3068} of hosts^{H6635} is his name^{H8034}. 20 Thou art my battle axe^{H4661} and weapons^{H3627} of war^{H4421}: for with thee will I break in pieces^{H5310} the nations^{H1471}, and with thee will I destroy^{H7843} kingdoms^{H4467}. 21 And with thee will I break in pieces^{H5310} the horse^{H5483} and his rider^{H7392}; and with thee will I break in pieces^{H5310} the chariot^{H7393} and his rider^{H7392}; 22 With thee also will I break in pieces^{H5310} man^{H376} and woman^{H802}; and with thee will I break in pieces^{H5310} old^{H2205} and young^{H5288}; and with thee will I break in pieces^{H5310} the young man^{H970} and the maid^{H1330}; 23 I will also break in pieces^{H5310} with thee the shepherd^{H7462} and his flock^{H5739}; and with thee will I break in pieces^{H5310} the husbandman^{H406} and his yoke of oxen^{H6776}; and with thee will I break in pieces^{H5310} captains^{H6346} and rulers^{H5461}. 24 And I will render^{H7999} unto Babylon^{H894} and to all the inhabitants^{H3427} of Chaldea^{H3778} all their evil^{H7451} that they have done^{H6213} in Zion^{H6726} in your sight^{H5869}, saith^{H5002} the LORD^{H3068}. 25 Behold, I am against thee, O destroying^{H4889} mountain^{H2022}, saith^{H5002} the

LORD^{H3068}, which destroyest^{H7843} all the earth^{H776}: and I will stretch out^{H5186} mine hand^{H3027} upon thee, and roll thee down^{H1556} from the rocks^{H5553}, and will make^{H5414} thee a burnt^{H8316} mountain^{H2022}. **26** And they shall not take^{H3947} of thee a stone^{H68} for a corner^{H6438}, nor a stone^{H68} for foundations^{H4146}; but thou shalt be desolate^{H8077} for ever^{H5769}, saith^{H5002} the LORD^{H3068}. **27** Set ye up^{H5375} a standard^{H5251} in the land^{H776}, blow^{H8628} the trumpet^{H7782} among the nations^{H1471}, prepare^{H6942} the nations^{H1471} against her, call together^{H8085} against her the kingdoms^{H4467} of Ararat^{H780}, Minni^{H4508}, and Ashchenaz^{H813}, appoint^{H6485} a captain^{H2951} against her; cause the horses^{H5483} to come up^{H5927} as the rough^{H5569} caterpillars^{H3218}. **28** Prepare^{H6942} against her the nations^{H1471} with the kings^{H4428} of the Medes^{H4074}, the captains^{H6346} thereof, and all the rulers^{H5461} thereof, and all the land^{H776} of his dominion^{H4475}. **29** And the land^{H776} shall tremble^{H7493} and sorrow^{H2342}: for every purpose^{H4284} of the LORD^{H3068} shall be performed^{H6965} against Babylon^{H894}, to make^{H7760} the land^{H776} of Babylon^{H894} a desolation^{H8047} without an inhabitant^{H3427}. **30** The mighty men^{H1368} of Babylon^{H894} have forborn^{H2308} to fight^{H3898}, they have remained^{H3427} in their holds^{H4679}: their might^{H1369} hath failed^{H5405}, they became as women^{H802}: they have burned^{H3341} her dwellingplaces^{H4908}; her bars^{H1280} are broken^{H7665}. **31** One post^{H7323} shall run^{H7323} to meet^{H7125} another^{H7323}, and one messenger^{H5046} to meet^{H7125} another^{H5046}, to shew^{H5046} the king^{H4428} of Babylon^{H894} that his city^{H5892} is taken^{H3920} at one end^{H7097}. **32** And that the passages^{H4569} are stopped^{H8610}, and the reeds^{H98} they have burned^{H8313} with fire^{H784}, and the men^{H582} of war^{H4421} are affrighted^{H926}. **33** For thus saith^{H559} the LORD^{H3068} of hosts^{H6635}, the God^{H430} of Israel^{H3478}, The daughter^{H1323} of Babylon^{H894} is like a threshingfloor^{H1637}, it is time^{H6256} to thresh^{H1869} her: yet a little while^{H4592}, and the time^{H6256} of her harvest^{H7105} shall come^{H935}. **34** Nebuchadrezzar^{H5019} the king^{H4428} of Babylon^{H894} hath devoured^{H398} me, he hath crushed^{H2000} me, he hath made^{H3322} me an empty^{H7385} vessel^{H3627}, he hath swallowed me up^{H1104} like a dragon^{H8577}, he hath filled^{H4390} his belly^{H3770} with my delicates^{H5730}, he hath cast me out^{H1740}. **35** The violence^{H2555} done to me and to my flesh^{H7607} be upon Babylon^{H894}, shall the inhabitant^{H3427} of Zion^{H6726} say^{H559}; and my blood^{H1818} upon the inhabitants^{H3427} of Chaldea^{H3778}, shall Jerusalem^{H3389} say^{H559}. **36** Therefore thus saith^{H559} the LORD^{H3068}, Behold, I will plead^{H7378} thy cause^{H7379}, and take vengeance^{H5358} for thee^{H5360}, and I will dry up^{H2717} her sea^{H3220}, and make her springs^{H4726} dry^{H3001}. **37** And Babylon^{H894} shall become heaps^{H1530}, a dwellingplace^{H4583} for dragons^{H8577}, an astonishment^{H8047}, and an hissing^{H8322}, without an inhabitant^{H3427}. **38** They shall roar^{H7580} together^{H3162} like lions^{H3715}: they shall yell^{H5286} as lions^{H738} whelps^{H1484}. **39** In their heat^{H2527} I will make^{H7896} their feasts^{H4960}, and I will make them drunken^{H7937}, that they may rejoice^{H5937}, and sleep^{H3462} a perpetual^{H5769} sleep^{H8142}, and not wake^{H6974}, saith^{H5002} the LORD^{H3068}. **40** I will bring them down^{H3381} like lambs^{H3733} to the slaughter^{H2873}, like rams^{H352} with he goats^{H6260}. **41** How is Sheshach^{H8347} taken^{H3920}! and how is the praise^{H8416} of the whole earth^{H776} surprised^{H8610}! how is Babylon^{H894} become an astonishment^{H8047} among the nations^{H1471}! **42** The sea^{H3220} is come up^{H5927} upon Babylon^{H894}: she is covered^{H3680} with the multitude^{H1995} of the waves^{H1530} thereof. **43** Her cities^{H5892} are a desolation^{H8047}, a dry^{H6723} land^{H776}, and a wilderness^{H6160}, a land^{H776} wherein no man^{H376} dwelleth^{H3427}, neither doth any son^{H1121} of man^{H120} pass^{H5674} thereby^{H2004}. **44** And I will punish^{H6485} Bel^{H1078} in Babylon^{H894}, and I will bring forth^{H3318} out of his mouth^{H6310} that which he hath swallowed up^{H1105}: and the nations^{H1471} shall not flow together^{H5102} any more unto him: yea, the wall^{H2346} of Babylon^{H894} shall fall^{H5307}. **45** My people^{H5971}, go ye out^{H3318} of the midst^{H8432} of her, and deliver^{H4422} ye every man^{H376} his soul^{H5315} from the fierce^{H2740} anger^{H639} of the LORD^{H3068}. **46** And lest your heart^{H3824} faint^{H7401}, and ye fear^{H3372} for the rumour^{H8052} that shall be heard^{H8085} in the land^{H776}, a rumour^{H8052} shall both come^{H935} one year^{H8141}, and after that in another year^{H8141} shall come a rumour^{H8052}, and violence^{H2555} in the land^{H776}, ruler^{H4910} against ruler^{H4910}. **47** Therefore, behold, the days^{H3117} come^{H935}, that I will do judgment^{H6485} upon the graven images^{H6456} of Babylon^{H894}: and her whole land^{H776} shall be confounded^{H954}, and all her slain^{H2491} shall fall^{H5307} in the midst^{H8432} of her. **48** Then the heaven^{H8064} and the earth^{H776}, and all that is therein, shall sing^{H7442} for Babylon^{H894}: for the spoilers^{H7703} shall come^{H935} unto her from the north^{H6828}, saith^{H5002} the LORD^{H3068}. **49** As^{H1571} Babylon^{H894} hath caused the slain^{H2491} of Israel^{H3478} to fall^{H5307}, so at Babylon^{H894} shall fall^{H5307} the slain^{H2491} of all the earth^{H776}. **50** Ye that have escaped^{H6405} the sword^{H2719}, go away^{H1980}, stand not still^{H5975}: remember^{H2142} the LORD^{H3068} afar off^{H7350}, and let Jerusalem^{H3389} come^{H5927} into your mind^{H3824}. **51** We are confounded^{H954}, because we have heard^{H8085} reproach^{H2781}: shame^{H3639} hath covered^{H3680} our faces^{H6440}: for strangers^{H2114} are come^{H935} into the sanctuaries^{H4720} of the LORD'S^{H3068} house^{H1004}. **52** Wherefore, behold, the days^{H3117} come^{H935}, saith^{H5002} the LORD^{H3068}, that I will do judgment^{H6485} upon her graven images^{H6456}: and through all her land^{H776} the wounded^{H2491} shall groan^{H602}. **53** Though Babylon^{H894} should mount up^{H5927} to heaven^{H8064}, and though she should fortify^{H1219} the height^{H4791} of her strength^{H5797}, yet^{H227} from me shall

spoil^{H7703}ers come^{H935} unto her, saith^{H5002} the LORD^{H3068}. **54** A sound^{H6963} of a cry^{H2201} cometh from Babylon^{H894}, and great^{H1419} destruction^{H7667} from the land^{H776} of the Chaldeans^{H3778}: **55** Because the LORD^{H3068} hath spoiled^{H7703} Babylon^{H894}, and destroyed^{H6} out of her the great^{H1419} voice^{H6963}; when her waves^{H1530} do roar^{H1993} like great^{H7227} waters^{H4325}, a noise^{H7588} of their voice^{H6963} is uttered^{H5414}: **56** Because the spoiler^{H7703} is come^{H935} upon her, even upon Babylon^{H894}, and her mighty men^{H1368} are taken^{H3920}, every one of their bows^{H7198} is broken^{H2865}: for the LORD^{H3068} God^{H410} of recompences^{H1578} shall surely^{H7999} requite^{H7999}. **57** And I will make drunk^{H7937} her princes^{H8269}, and her wise^{H2450} men, her captains^{H6346}, and her rulers^{H5461}, and her mighty men^{H1368}: and they shall sleep^{H3462} a perpetual^{H5769} sleep^{H8142}, and not wake^{H6974}, saith^{H5002} the King^{H4428}, whose name^{H8034} is the LORD^{H3068} of hosts^{H6635}. **58** Thus saith^{H559} the LORD^{H3068} of hosts^{H6635}; The broad^{H7342} walls^{H2346} of Babylon^{H894} shall be utterly^{H6209} broken^{H6209}, and her high^{H1364} gates^{H8179} shall be burned^{H3341} with fire^{H784}; and the people^{H5971} shall labour^{H3021} in vain^{H7385}, and the folk^{H3816} in^{H1767} the fire^{H784}, and they shall be weary^{H3286 1920}.

59 The word^{H1697} which Jeremiah^{H3414} the prophet^{H5030} commanded^{H6680} Seraiah^{H8304} the son^{H1121} of Neriah^{H5374}, the son^{H1121} of Maaseiah^{H4271}, when he went^{H3212} with Zedekiah^{H6667} the king^{H4428} of Judah^{H3063} into Babylon^{H894} in the fourth^{H7243} year^{H8141} of his reign^{H4427}. And this Seraiah^{H8304} was a quiet^{H4496} prince^{H8269 2122}. **60** So Jeremiah^{H3414} wrote^{H3789} in a^{H259} book^{H5612} all the evil^{H7451} that should come^{H935} upon Babylon^{H894}, even all these words^{H1697} that are written^{H3789} against Babylon^{H894}. **61** And Jeremiah^{H3414} said^{H559} to Seraiah^{H8304}, When thou comest^{H935} to Babylon^{H894}, and shalt see^{H7200}, and shalt read^{H7121} all these words^{H1697}; **62** Then shalt thou say^{H559}, O LORD^{H3068}, thou hast spoken^{H1696} against this place^{H4725}, to cut it off^{H3772}, that none shall remain^{H3427} in it, neither man^{H120} nor beast^{H929}, but that it shall be desolate^{H8077} for ever^{H5769 23}. **63** And it shall be, when thou hast made an end^{H3615} of reading^{H7121} this book^{H5612}, that thou shalt bind^{H7194} a stone^{H68} to it, and cast^{H7993} it into the midst^{H8432} of Euphrates^{H6578}. **64** And thou shalt say^{H559}, Thus shall Babylon^{H894} sink^{H8257}, and shall not rise^{H6965} from^{H6440} the evil^{H7451} that I will bring^{H935} upon her: and they shall be weary^{H3286}. Thus far are the words^{H1697} of Jeremiah^{H3414}.

Fußnoten

1. midst: Heb. heart
2. bright: Heb. pure
3. ambushes: Heb. liers in wait
4. by himself: Heb. by his soul
5. lift up: Heb. utter
6. multitude: or, noise
7. is brutish...: or, is more brutish than to know
8. with thee: or, in thee, or, by thee
9. desolate...: Heb. everlasting desolations
10. it is...: or, in the time that he thresheth her
11. The violence...: Heb. My violence
12. flesh: or, remainder
13. inhabitant: Heb. inhabitress
14. yell: or, shake themselves
15. lest: or, let not
16. do...: Heb. visit upon
17. As...: or, Both Babylon is to fall, O ye slain of Israel, and with Babylon, etc
18. the earth: or, the country
19. The broad...: or, The walls of broad Babylon
20. broken: or, made naked
21. with: or, on the behalf of
22. quiet...: or, prince of Menucha, or, chief chamberlain
23. desolate: Heb. desolations

